

Avec la visite officielle du nouveau maire de Ludwigsburg, une étape fructueuse du jumelage est accomplie

NOUS sommes ici en mission, c'est une chose importante et sérieuse. Le but de cette mission est d'approfondir notre amitié et les contacts que nous avons déjà eus. Mais nous voulons surtout approfondir la compréhension entre la France et l'Allemagne dans une période où les nations se transforment. Et, pour être efficaces, les contacts doivent se faire au niveau des communes ; cette tâche nous est facilitée parce que nous partageons les mêmes idées : l'amour de la liberté, le respect et la défense de la propriété. »

C'est en ces termes que le Dr Anton Saur, premier bourgmestre de Ludwigsburg, répondit samedi soir au maire et à la municipalité de Montbéliard qui recevaient une délégation de la ville amie dans les nouveaux salons.

Successeur du Dr Frank à la tête de la cité sœur, le Dr Saur était accompagné de M. Otto Nester, adjoint au maire, et de sept conseillers municipaux ; le groupe comprenait également le Dr Fritz Schenk, directeur de l'Institut franco-allemand de Ludwigsburg, et quatre journalistes. Aux côtés du Dr Tuefferd, on remarquait MM. Georges Becker, député du Doubs ; Maxime Grange, sous-préfet de Montbéliard ; Lamboley, secrétaire général de la mairie ; Leloup, président du Syndicat d'Initiative ; Juillard et Mallard, respectivement président et directeur du « Diari » ; Damotte, directeur des services techniques ; Valfrey, directeur du service des eaux ; des adjoints et des conseillers municipaux.

Arrivés vers 12 h. 15 en voitures particulières, les édiles ludwigsbourgeois furent reçus à l'hôtel de la Balance où ils dînèrent avec le maire de Montbéliard, deux adjoints et les conseillers. Ils visitèrent ensuite le lycée technique, le grand ensemble des Buis à Valentigney et consacrèrent le reste de l'après-midi aux échanges culturels.

Lors de la réception à l'hôtel de ville, le Dr Tuefferd eut une pensée émue pour ceux qui furent les promoteurs et les artisans de ce rapprochement, le Dr Franck et le Dr Schoepp de Ludwigsburg, et le sénateur-maire Lucien Tharradin. Il rappela les échanges collec-

tifs qui marquèrent les étapes du jumelage (voyages de l'Harmonie Peugeot, des coiffeurs, du « Diari », des « Enfants de Montbéliard »), les échanges culturels, les séjours de vacances et les stages. Ses remerciements allèrent au Dr Schenk, « qui a tant fait pour les Montbéliardais d'adoption ».

« Nous allons essayer de vous donner une idée de notre région dans ses aspects si divers. Ces contacts nous montrent que nos problèmes sont les mêmes, que nos régions se ressemblent et que nous avons des conceptions analogues de la liberté et de la dignité humaine. Le seul problème sérieux qui nous sépare est un problème de langage. Je souhaite que les échanges entre jeunes gens de nos deux villes se multiplient », déclara le Dr Tuefferd, avant de remercier MM. le Sous-Préfet et le Député, et de lever son verre « à la prospérité de Ludwigsburg et de Montbéliard, à l'amitié et à la réussite de ces deux journées ».

Le Dr Saur « pour une langue européenne »

C'est dans notre langue que le Dr Saur commença sa réponse. Puis, il poursuivit dans sa langue maternelle, et M. Lang, professeur d'allemand et conseiller municipal, traduisit fidèlement la pensée de cette personnalité d'outre-Rhin qui, avec force, veut concrétiser le rapprochement.

Echos du jumelage

Déjeuner à Belvoir, soirée avec le Diari, et 403 du maire Allemand.

— Hier matin, le groupe visita le musée Beurnier, où il put retrouver les souvenirs communs au Wurtemberg, et au Pays de Montbéliard.

— A midi, sur les routes ensoleillées, bordées de forêts au feuillage multicolore, les représentants des deux municipalités se rendirent au château de Belvoir, chez Pierre Jouffroy. Le Dr Saur, et ses collègues y dînèrent et découvrirent les trésors de l'ancienne demeure de Béatrice de Cusance.

— Le soir, ils devaient être reçus par le « Diari », dans la magnifique salle du Château. Pour les Wurtembergeois, c'était un peu un pèlerinage, aux sources de leur histoire.

— Aujourd'hui, le séjour mont-



Au vin d'honneur.

(Photos J.-M. M.)

La gentillesse et la spontanéité des Montbéliardais le touchèrent également. « Cette mission de rapprochement, nous la poursuivons depuis dix ans, époque où le jumelage a été lancé par M. Tharradin, qui renoua les liens entre nos deux cités. Nous vous avons été reconnaissants d'avoir été présents avec une délégation aux obsèques du Dr Franck, dont la mort a retardé cette visite. Dans nos relations, il n'y a qu'un obstacle, celui de la langue.

« J'espère que d'ici une ou deux générations on pratiquera une langue européenne. En ce domaine, vous avez pris une avance sur nous, puisque les élèves de votre lycée technique apprennent une langue vivante. Chez nous, cela se produit seulement au niveau de l'enseignement supérieur. »

Servi par de charmantes Diarichottes, un vin d'honneur clôture cette réception officielle, cette rencontre d'Européens de bonne volonté.



Le maire de Montbéliard offre le livre « Le Pays » au docteur SAUR.



Remise d'un cadeau.

béliardais, si terminera sur la visite des usines, automobiles Peugeot et un déjeuner au Cercle-Hôtel.

— Lors de la réception à la mairie, le Dr Saur, remit au Dr Tuefferd un magnifique service en étain, gravé à la date de cette étape du jumelage « l'étain est le symbole de la fidélité » déclara le Dr Saur, avec un sourire aussi rayonnant et aussi sympathique que celui du regretté Dr Franck. Le Dr Tuefferd, offrit à chaque membre de la délégation un souvenir de Montbéliard.

— Le premier bourgmestre de Ludwigsburg, aime et pratique la langue française. De plus, et non sans une certaine fierté, il pilote une voiture française, sa deuxième 403.

— La délégation de Ludwigsburg se composait de conseillers municipaux, de quatre partis : sociaux-démocrates, union chrétienne démocratique, libéraux, union des réfugiés et spoliés. Elle comprenait un mouleur, deux maîtres menuisiers, un fondé de pouvoirs, un agriculteur, un maître-serrurier, et un commerçant. En somme une délégation très démocratique.